



# 「埼玉学のすすめ」 オンラインスタディツアーアー 2020 Saitama Study Online Tour 2020

埼玉大学 2020年11月28日実施



# Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Betzy Nella Redinoviria

University : Saitama University

Nationality : Indonesia

Pertama, saya ingin menyampaikan ucapan terima kasih kepada semua pihak yang terlibat dalam penyelenggaraan acara ini. Meskipun sesi bus tour kali ini diselenggarakan secara online, namun tidak mengurangi pengalaman yang bisa saya dapatkan dari sesi ini. Tentu akan lebih menyenangkan jika kita dapat bertemu dan berinteraksi secara langsung, sehingga saya berharap kita dapat bertemu secara langsung di kemudian hari.

Sesi pertama dari bus tour diisi oleh Bapak Masayuki Hara dari CESS yang menjelaskan mengenai perubahan iklim yang sedang terjadi saat ini, juga efek dan upaya mitigasi dari perubahan iklim tersebut. Semoga hal ini dapat menyadarkan kami semua untuk lebih memperhatikan dan merawat lingkungan, sehingga efek perubahan iklim dapat berkurang dan membuat kondisi lingkungan lebih baik.

Selanjutnya, pengalaman membuat dan menanam bonsai yang sangat menarik dibawakan oleh Seikouen. Ini adalah pengalaman pertama saya untuk belajar dan mengenal bonsai lebih jauh. Pada sesi ini, saya belajar untuk menghargai setiap bentuk tanaman dan bahkan dapat menonjolkan keindahan bentuk tanaman tersebut, bahwa setiap tanaman memiliki keunikannya masing-masing. Saya menjadi lebih tertarik untuk belajar mengenai tradisi bonsai lebih jauh. Saya juga akan mencoba menanam bonsai kembali dan mengenalkan tradisi bonsai kepada keluarga dan teman-teman ketika saya sudah kembali ke negara saya. Selain itu, dengan menanam lebih banyak tanaman, kita juga dapat berkontribusi dalam mengurangi dampak perubahan iklim yang sedang terjadi saat ini.



## Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Masae Horaguchi

University : Saitama University

Nationality : Japanese

I really enjoyed Saitama online study tour! Under current challenging life situation, thanks to extra effort made by the organizers, we could make this tour very fruitful opportunity for both of foreign students (guest) and Japanese students (host) and enhance communication by playing games, discussion and potting Bonsai.



As the group members are very diverse, difference of background made us to have very interesting discussion after Dr. Hara's presentation. We could learn measures taken in other countries and share some concrete ideas for our actions to prevent global warming.

Especially Bonsai potting, it was memorable experience for me. Although I am Japanese, I have never touched Bonsai so far, it was indeed exciting and precious experience for me. Master Ishihara san's detailed and dedicated explanation supported us, the beginner, a lot to pot our first Bonsai. I will take care of my first Bonsai and would like to visit Bonsai village in future. I hope many people regardless of counties visit Saitama to have experience to see and pot Bonsai, one of Japanese traditional cultures and enjoy sense of nature.

# Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Binod Bhattarai (विनोद भट्टराई)	
University : Saitama	Nationality : Nepali (नेपाली)
<p>साईतामा विश्वविद्यालयको, विद्यार्थी केन्द्रद्वारा नोभेम्बर २८, २०२० मा साईतामा अध्ययन अनलाइन भ्रमण हुने र अनलाइन भ्रमण वारेमा जानकारी हासिल गर्ने उत्सुकताले गर्दा मैले पनि इमेल मार्फत सहभागिताका लागि आवेदन दिए । आवेदन स्वीकार भएको जानकारी इमेल मार्फत केहि दिन पछि प्राप्त भयो र यसरी जानकारी प्राप्त हुँदा धेरै खुशि लागेको थियो । सो अध्ययन भ्रमणमा बोन्साई तयारी गर्न सिकाईने र सहभागीहरूले समेत बोन्साई तयार गर्नुपर्ने, विश्वविद्यालयबाट बोन्साई किट प्रदान गरिने भन्ने जानकारी प्राप्त भएको थियो । बोन्साई र बोन्साई किट भन्ने जीवनमा पहिलो पटक सुनेको हुँदा यो भनेको के - कस्तो हुने होला भन्ने भावानाले गर्दा भ्रमणका लागि एक किसिमको कौतुहलताका साथ थप उत्साह पैदा भएको थियो ।</p>	
<p>नोभेम्बर १८, २०२० मा अध्ययन भ्रमणको सिलसिलामा आवश्यक तयारीको जानकारी गराउने उद्देश्यले अभिमुखिकरण कार्यक्रमको आयोजना गरिएको थियो । उक्त अभिमुखिकरण कार्यक्रममा निर्धारित समयमा अनलाइन उपस्थिति जनाईयो र आयोजक पक्षबाट अनलाइन अध्ययन भ्रमणको तयारी, भ्रमणको बारे संक्षिप्त जानकारी प्राप्त भयो । उक्त जानकारीबाट बोन्साईको वारेमा र अनलाईन अध्ययन भ्रमणको वारेमा मनमा भएको जिज्ञासा एकहदसम्म मेटियो । उक्त अभिमुखिकरण कार्यक्रममा म समूह बि मा थिए । नया साथीहरूसँग परिचित हुने मौका पाईयो । उक्त अभिमुखिकरण कार्यक्रममा एक प्रकारको अनलाइन खेल समेत खेलियो । सो खेलबाट धेरै रोमाञ्चित भएको थिए । साथै उक्त अभिमुखिकरण कार्यक्रममा सहभागी साथीहरूबिच अन्तर्रक्षिया समेत भएको थियो, सो अन्तर्रक्षियामा मैले आफू जाइकाको ज्ञान सह-निर्माणको सिलसिलामा सन २०१७ मा जापान आउँदाको आफनो अनुभव, उक्त समयमा आफूले जापान भित्र भ्रमण गरेका स्थानहरू र हाल साईतामा विश्वविद्यालय अध्ययन गर्न आउनाको कारणहरूको वारेमा जानकारी गराउने अवसर पाएको थिए । मैले त्यसरी आफनो वारेमा आफना भनाईहरू राख्दा सहभागी साथीहरू खासगरी जापानीज साथीहरू धेरै नै खुशि भएका महशुस गरेको थिए ।</p> <p>बोन्साई किट लिनको लागि विश्वविद्यालयको विद्यार्थी केन्द्रको कार्यालयमा बोलाईएको थियो । बोलावट भएको समयमा बोन्साई किट भनेको के होला भन्ने बडो उत्सुकताका साथ गए र लिएर आए । कोठमा फर्किएपश्चात झोला बाट एक एक सामानहरू निकालेर हेरे, ती सामानहरूको प्रयोजन के हुनेहोला भनेर मनमा थप उत्सुकता पैदा भयो र समानहरूका साथ प्रदान गरिएको सन्दर्भ सामाग्री सरसरी अध्ययन गरे ।</p> <p>अनलाईन अध्ययन भ्रमणका लागि नोभेम्बर २८ मा निर्धारित समयमा जुम्मा लगाईन गरे र उपस्थिति जनाए । शुरुमा परिचयात्मक कार्यक्रमको आयोजना गरिएको थियो । नया साथीहरूसँग परिचित भईयो । केहि पूर्व परिचित साथीहरू समेत सहभागी भएको थाहा हुदा थप खुशि भएको थिए । भ्रमण कार्यक्रमको शुरुमा जलवायु परिवर्तनको</p>	

## 『公益財団法人中島記念国際交流財団助成』（独）日本学生支援機構実施事業

वारेमा एउटा महत्वपूर्ण कक्षाको आयोजना गरिएको थियो । उक्त कक्षाको व्याख्यानबाट धेरै ज्ञान हासिल भयो । पछि समूहहरु विभाजन गरी विभिन्न विषयहरुमा एक आपसमा छलफल र अन्तरक्रिया आयोजना गरिएको थियो । उक्त समयमा जलवायु परिवर्तन, वातावरण र तिनका विविध आयामहरुको वारेमा छलफल भयो । सो छलफलको क्रममा आफूना धारणाहरु समेत राखियो । छलफलबाट थप सिकाई भएको अनूभुत गरेको थिए । सो पश्चात अध्ययन भ्रमणको मुख्य विषयस्तु बोन्साईको वारेमा र बोन्साई तयारी गर्ने र रोप्ने तथा रोपेपश्चात हेरविचार गर्ने तरीकाको वारेमा बोन्साई मास्टरबाट जानकारी गराईयो । सो जानकारीबाट बोन्साईको वारे मनमा भएको जिज्ञासा मेटियो र रोमाञ्चित भएको थिए । सो पश्चात बोन्साई मास्टरबाट गराईएको एक पछि अर्को चरणबद्ध सिकाईअनुसार बोन्साई रोपण गरियो र रोपण पश्चात ठिक भए नभएको अनलाइन मार्फतनै बोन्साई मास्टरसँग जाँच गराईयो । पछि सहभागी प्रायः सवैबाट बोन्साई संरक्षण र हुकाईका लागि सोधिएको थियो र सहभागीहरुको उक्त जिज्ञासा बोन्साई मास्टरले स्पष्टरूपमा प्रकाश पार्नुभएको थियो ।

यसप्रकार साइतामा अध्ययन अनलाइन भ्रमणमा जलवायु परिवर्तन, वातावरणका विविध आयामहरुको वारेमा महत्वपूर्ण ज्ञान हासिल गर्ने अवसर प्राप्त भयो । बोन्साईको वारेमा नौलो जानकारी प्राप्त भयो । जापानमा यसको महत्वको वारेमा समेत जानकारी हासिल गरियो । नया साथीहरुसँग परिचित भईयो । यस्तो महत्पूर्ण अवसरका प्रदान गरिएकोमा आयोजक साइतामा विश्वविद्यालयको, विद्यार्थी केन्द्रलाई म ट्विटरमा तयार पारेको बोन्साईको हालसम्म संरक्षण गर्दै आईरहेको छ, यसले मलाई दैनिक रोमाञ्चित अनूभुत गराईरहेको छ ।

# Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Takumi Kitamura

University : Saitama University

Nationality : Japan

Honestly, this online bus tour is better than I thought. This is because I thought that is difficult to communicate. Also, I thought I cannot do Bonsai by myself, but I did.

Right side, this picture is my bonsai.

The tour:

- (1) Lecture about climate change
- (2) Bonsai potting

Both are nice experience to me.



I did not know about Center for Environmental Science in Saitama (CESS). Climate change is one of problem for us. After I joined the lecture, I thought we need to read or watch news, thinking about what we can do. I heard before “Mitigation” and “adaptation”, but I never think climate change connect to “financial support”. Also, I heard “Paris Agreement” before but I realise I did not know the contents.

I did not know FCV is moving in Tokyo today and it is going to be ordinary thing in the future. EV is too. Climate change affect to agriculture, water and human health. We need thinking about urban heat island too. In particular, afforestation or adding green action is reducing temperature, improving air & water, back wild animal and beauty. Those are connected to SDGs. We need to know how to improve and how to save ocean and nature.

Bonsai potting is first time for me, and this is also first time rearing a plant. Before I start, I thought that difficult to pot but bonsai is casual and we can do at home if we prepare equipment or articles through this tour. Also, we give water to bonsai least once a day is nice, do not worry about dying.

I visited Omiya Bonsai Art Museum just once, that time I was surprised there is over (maybe almost) 1000 years old Bonsai. I just enjoyed looking bonsai and I feel power from them. This time I can enjoy looking and taking care my bonsai. I really have a better time more than I expected.

Thank you so much and I really enjoy this online tour. And I want to see members in reality next time.



想像したよりも楽しい経験でした。

環境科学国際センターをはじめ、「知らない」と「なんとか知っている」があって、改めて「知る」は必要だと感じました。特に緑は大事にすべきで、SDGs を踏まえて、僕らにも何かできるのかなと思いました。

盆栽を受け取った日から水やりをして、盆栽を見る度に癒されます。これからも、大事に育てていこうと思います。

「オンラインで行う」というのは「家でもできること」を行うと思うので、盆栽って家でできるというのも身近に感じられる文化の一つなのだと感じました。

改めて、ありがとうございました。

# Saitama online Study Tour 2020 Report

Name : ABDUL KUDDUS	
University : SAITAMA UNIVERSITY	Nationality : BANGLADESHI

বিশ্ব যখন করোনা অতিমারির কবলে, ব্যাক্তি জীবন, সামাজিক ও অর্থনৈতিক অবস্থা যখন সংকটে; শিক্ষার্থীদের মেধা-মনন বিকাশের সুযোগ তখন ক্ষীণ প্রায়। স্মরণকালের এই দ্রাব্যিক সময়ে, অনলাইন নির্ভর জিবনযাত্রা হয়ে উঠেছে একমাত্র মাধ্যম। "Saitama Online Study Tour 2020" তারই একটি প্রতিফলন। ব্যক্তিগতভাবে, আমি এই ভ্রমণ থেকে অনেক উপকৃত হয়েছি এবং অনেক উপভোগ করেছি। এই "অনলাইন টুর" এর খুব গুরুত্বপূর্ণ তাৎপর্য, যা আমাকে মুক্ত করেছে তা হলঃ বিশ্বের গড় তাপমাত্রা বৃদ্ধির কারণ ও প্রতিরোধের উপায় স্বল্প সময়ে তথ্যবহুল উপস্থাপন। তদপুরি, জেনেছি যে "বনসাই" উদ্ভিদ হিসাবে যেমন সখ ও শৌখিনের, তেমনই বিশ্বের গড় তাপমাত্রা বৃদ্ধি প্রতিরোধে অন্যতম সহায়ক উদ্ভিদের পছন্দনীয় একটি। "বনসাই" সম্বন্ধে জেনে এবং তার পরিচর্যা প্রক্রিয়া হাতেকলমে শিখতে পেরে আমি অনেক আনন্দিত। আশাকরি, এই অভিজ্ঞতা অনেক উপকারে আসবে। সর্বোপরি, আমি আয়োজক ও আয়োজনে সম্পৃক্ত সকল কে ধন্যবাদ ও কৃতজ্ঞতা জানায়।



## Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Chihiro Kushida	
University : Saitama	Nationality : Japan

今回のオンラインスタディーツアーは、私にとって留学生の皆さんと関わる初めての機会でした。

私は、留学生の皆さんにはきっと英語を流暢に話すのだろうと漠然と思っていました。しかし、今回参加してみてそうではないことが分かりました。もちろん英語に慣れている方が多いのですが、中には日本語の方が得意な方もおられたのです。よく考えれば一人一人異なるバックグラウンドがあるので、最も得意な言語が英語でなくとも不思議ではありませんが、少し驚きました。そうした中でコミュニケーションを取り、学んだことがあります。それは、言語学習の重要性と伝える気持ちの大切さです。

やはり共通の言語を用いた会話では、自分の気持ちを思い通りのニュアンスのまま相手に伝えることが出来ました。そのため英語はもちろん、その他の言語を可能な限り取得しておいた方が、コミュニケーションを取る際に役立つと改めて感じました。そして、言語と同じくらい伝えようという気持ちが大事だと分かりました。

私の拙い英語でもとにかく途切れずに何か発せば、心優しい参加者の皆さんには一生懸命意味を汲み取り、会話を成り立たせてくれたので、自信がなくても伝えたいという気持ちを持ち一言でも二言でもまず声に出すことが大事だと痛感しました。

今回ツアーオーを開催してくださった皆さん、ありがとうございました。

Thank you for holding a wonderful meeting. I enjoyed talking with participants and making my bonsai. This is the first time for me to talk international students in Saitama University. Because of this experience, I think that studying English is important thing and it is also important to have the feeling of telling about what I think.

I try to grow my bonsai! Thank you for everyone.



# Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Yuria Matsushita	
University : Saitama University	Nationality : Japan

Although we had the tour online this year, I had a great experience to know the culture of Saitama and know each other with other students.

This tour started by preparing for the prior meeting with other Japanese students. We had discussion a couple of times in advance and got ready for icebreaking games. On the day of the meeting, something did not go as we expected, but we were able to turn our reflections to good effect in the day of the tour.

On the day of the tour, we had a lecture of Mr. Hara about mitigation and adaptation strategies for climate change.

I noticed that I had been thinking the issue of warming vaguely in the global scale, but the fact is the climate change around me consists of both global warming and urban heat island. And the most striking data in the lecture was a moving pie chart which showed the global temperature change from 1850 to 2017. This graph made me really realize how much the temperature has risen in visual way.

After the lecture, we discussed with the group members the situations of nature in our native countries, Bangladesh, Afghanistan, Myanmar and Japan. Even though each country has different natural and living environment, we were able to find a common understanding about the global warming that we have to protect our rich green.

After that, we create a bonsai while being taught by Mr. Ishihara, bonsai master of Seikoen. It was first time for me to make bonsai so I felt all processes really interesting. We needed to pay attention to the side and flow of the tree. The master told it is in view of the direction of the sunlight and so on. And then I guessed it was an important point to make the bonsai look beautiful. Moreover, the most memorable advice for me was we could put moss how every person wanted, imagining a landscape on the pot. I tried not to hide the thickest root in order to express the strong growth of the root. In addition, some questions and comments from other students to the master



stimulated me. They expressed deep understanding and interests about the meaning of each process or the flavor of bonsai. Totally all I could do was to keep up the process, but I really enjoyed it and this experience made me have more interests in bonsai culture.

Through this tour, I could try several things that we can do online and really enjoyed it. I want to keep this relationship and make chances to see each other in real.

I am grateful to all the staffs and teachers for all the work you have done. And thank the group members!

# Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Mesa Wanasilp

University : Saitama University

Nationality : Thai

To begin with, I would like to express my gratitude to Professor Nakamoto, Professor Hara, Master Ishihara, Oshima san, and other related parties for making this online tour happens for all of us. I fully understand it is a hard work, especially during the pandemic. I am truly grateful.

First, based on Professor Hara's presentation on the Climate change, I have learnt that the climate change Situation right now is severe, even in Japan. On the top of that, I gained new knowledge on the fact that the heat levels differ across cities and prefectures. It was also surprising to learn that Saitama is the hottest prefecture in Japan. Another interesting thing is that urban cities tend to be hotter than other areas because of population concentration and a lack of green areas. Professor added that forestry is one of the mitigation strategies to help relieve the rising temperature. We discussed in a small group about co-benefits of forestry and came up with several ideas. For example, forestry can re-balance the ecosystem, which benefits a better living of our animal friends. In addition, forestry might also decelerate the rise of the sea levels and save lives of the islanders.

Second, learning how to pot a bonsai tree was such a new and fun experience for me. Prior to the session, I thought it would be difficult to learn planting remotely (online). However, the process went on smoothly. Master Ishihara was very informative and attentive to all the questions asked, which was why I could get a good result. The thing that I was most impressed about was how Master Ishihara guided us all to appreciate the beauty of nature. He suggested us to imagine an asymmetrical surface of the soil and bonsai root covered in moss as a hill, which resembles the reality of nature. I learnt that it is sometimes unnecessary to try to adjust plants perfectly according to our standard. Because every single plant's beauty is idiosyncratic, we should appreciate it. And when we can all understand this concept, we would love nature more. The more we love nature, the more we protect her. I believe this is ideal.

In brief, thanks to this online tour, I gained more awareness on the environmental issues.



## Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Augustine Mlowoka	
University : Saitama University	Nationality : Malawi
<p>I want to thank the Saitama University and the organizing committee for organizing such an auspicious and memorable event.</p> <p>The Bonsai experience was a first practical and hands on experience from porting the plant to managing it on day to day basis. I loved how the tutors explained it to us in an easy manner that we managed to do it even though were not in direct contact with them. It is such a beautiful plant and seeing it daily warms my heart and makes me feel at home away from home.</p>	
<p>I learned a lot on nature conversation lecture and was glad to contribute on how we can mitigate factors such as global warming which are rising at an alarming rate. The sensei was well versed and delivered the topic ibn a professional manner.</p> <p>I met people from different countries and interacted with them and I enjoyed their company. I was very happy with the games that happened within our rooms. They were enjoyable and will introduce the games in my country as we don't have such games.</p> <p>Thank you so much for taking us through the experience and we look forward to having more of such</p>	
	

# Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Mayu Nakata

University : Saitama Prefectural University

Nationality : Japan

## What I Learned in This Online Study Tour

I learned about current situation of climate change due to global warming and the important attitude of communicating with others by participating in this online study tour. I started to see environmental issues as own issues when I learned about SDGs in university classes. One of my future goals is to work as a Japan Overseas Cooperation Volunteer to improve public health in developing countries. During the class, I saw a video of an area where sanitation was very poor as water level rose and the sewage flows into the place where they live. If I work as a Japan Overseas Cooperation Volunteer, I can adapt their lives to the environment and promote health, but I can't change the natural environment itself. But, it's important to know the cause of environmental issues. I haven't had the opportunity to learn more about the causes and social measures against them until now. So, this lecture was very valuable for me.



What was particularly impressive was the vegetation of cities as a measure to climate change. I was surprised at the power of the forest. Also, I realize how good the balance between the recovery ability of the earth and human activities was in the days when deforestation and urban development had not yet taken place. One of group members said, "I think it's important for us to have the idea of going back to the past." Surely, modern people including me lack the idea of being kind the earth to achieve both progress and environmental protection. Even though one person's power to the earth is small, I felt that I would like to cherish that way of thinking.

Although I don't have much communication skills in English, I was able to learn important attitudes in communicating with others through communication with international students. I prepared the manuscript for the pre-orientation, but there were many occasions when I had to tell what wasn't written in the manuscript. At the time, if I was talking with intention of telling even if the grammar was not correct and it takes long time, the international student helped me to teach English expressions. On the day of this tour, we discussed the difficult topic of environmental issues. I really wanted to convey what I wanted to say and listen to the opinions of international students and discuss with them, but I couldn't participate at first because I couldn't understand English. But, when I asked with courage, the international students translated English into Japanese, and I managed to participate in the discussion. I learned that communication comes back

to the attitude of trying to communicate. This sounds obvious but leaving someone like me who can't participate in the discussion is much easier than discussing with everyone in same pace. Communication between people who use different languages often fails. But, in such communication, the attitudes of actively trying to communicate and accepting the other person are important than in ordinary communication. Also, I worked on activities such as game preparation, as the leader of group B. Thanks to the group members, we could create a team that everyone can share their opinions and think about someone's problem, regardless of their position. Also, although it isn't related to this tour, I could know about team member's school life, future goals, and the way of thinking that they cherish. It was great experience to be able to talk to undergraduate students who belong to a department that isn't in my college.

I still can't communicate fluently in English. I am delighted to be able to communicate with someone who can't communicate their thoughts without using English. If the conversation isn't smooth. In order to become a human resource who can work in the world by belonging to the Japan Overseas Cooperation Volunteer in the future, I would like to pay attention to the situation in the world and participate in such exchange actively. In addition, make the joy I felt this time my driving force, I would like to study English and nursing with goals.



今回は貴重な体験をありがとうございました。貴重なお話をし  
ていただいた原さん、丁寧にわかりやすく盆栽の作り方を教  
えていただいた石原さん、そして、オンラインスタディツアーを  
運営してくださった中本先生、大嶋さんをはじめとする皆様に  
心から感謝申し上げます。

# Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : NANG HSENG AUNG	
University : SAITAMA UNIVERSITY	Nationality : MYANMAR
<p>ပထမဦးဆုံးအနေနဲ့ခြင်း tourမှာပါဝင်ခွင့်ရတဲ့အတွက်အလွန်စုံသာမိပါတယ်။ ခြိုစွဲမှာကိုရိုနာကြောင့်(bustour)လေ့လာရေးခရီးစဉ်ကိုဖျက်သိမ်းလိုက်ရပေမဲ့လည်းဂျပန် ကျောင်းသူကျောင်းသားနဲ့ပညာ တော်သင်ကျောင်းသူကျောင်းသားတို့ရင်းနှီးဖို့အခွင့်အရေး(online tour)ကိုဖန်တီးပေးလို့အလွန်ကျေးဇူးတင်မိပါတယ်။ ဒီပွဲမှာနိုင်ငံအသီးသီးမှာကျောင်းသား ကျောင်းသူများပါဝင်ခဲ့ပြီးကိုယ့်နိုင်ငံသူနိုင်ငံအကြောင်းအချင်းချင်းဖလှယ်ခွင့်လည်းရဲ့ပါတယ်။ ဒီပွဲကနေတဆင့်တွေးနှုန်းကျောင်းသူတွေနဲ့ဘယ်လိုပေါင်းသင်းပြောဆိုဆက်ဆံသင့်လဲဆို တာကိုလေ့လာသင်ယူမြှုပြုးမိတ်ဆွေအသစ်တွေရရှိခဲ့ပါတယ်။</p> <p>ဒီပွဲမတိုင်ခင်မှာဘွဲ့နိုင်းပင်လေးနဲ့အခြားသောအပင်စိုက်ရာမှာလို့အပ်တဲ့ ပစ္စည်းကိုရိုယာကိုလည်းလက်ခံရရှိခဲ့ပါတယ်။ zoomကနေတဆင့်ဆရာရဲ့ ညွှန်ကြားချက်အတိုင်းလိုက်လုပ်ကြည့်ပြီးလုပေတဲ့ဘွဲ့နိုင်းပင်လေးကိုပြုလုပ် နိုင်ခဲ့လို့အရမ်းဝမ်းသာမိပါတယ်။ ဘွဲ့နိုင်းကိုကိုယ်တိုင်ကိုယ်ကျိုးကိုပြုခွင့်ရ မယ်လို့မတွေးခဲ့ဖူးပေမဲ့ဒီလို့အခွင့်အရေးရလို့ပြောမပြတတ်လောက်အောင်ကို ကျေးဇူးတင်မိပါတယ်။ ခုတေဘာ့အခန်းထဲမှာလုပေတဲ့ဘွဲ့နိုင်းပင်လေးတူတူရှိနေ တာကြောင့်အထိုးကျွန်တဲ့ခံစားချက်လည်းလေ့လာသွားပြီးသူကယ်ချင်းအသစ်တစ် ယောက်ရလိုက်သလိုပါပဲ။ ဒီပွဲကိုဖြစ်မောက်အောင်ပြုလုပ်ပေးခဲ့တဲ့စိုးစဉ်သူများ၊ ဆရာဆရာမများပါဝင်ခဲ့ကြတဲ့ကျောင်းသားကျောင်းသူများကိုအထူးပင်ကျေးဇူးတင်မိပါတယ်။</p>	



## Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Ojong Nkim Mbe

University : Saitama University

Nationality : Nigeria

The November 28th Bonsai setting was eventful. I enjoyed the lecture about the Environment and the effects of Climate Change.

The Bonsai potting was well done and I applaud the instructor that supervised the process.

I believe all the foreign students had a good time.



# Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Olga Anosova

University : Saitama University

Nationality : Russian

Несмотря на неспокойные времена пандемии и условия, которые она диктует всему миру, организаторам данного курса удалось проделать невероятную работу – в итоге материал, который обычно предоставляется вживую, был успешно перенесен в онлайн. Мы прослушали лекцию по актуальным проблемам экологии и мерам, которые предпринимает сама префектура в борьбе с загрязнением атмосферы и и постоянным процессом роста температуры. Мне кажется, что сейчас эти проблемы как никогда актуальны, поэтому было очень ценно осознать, что есть немалое количество людей, всерьез занимающихся заботой о планете и природе вокруг нас.

Кроме того, в этом курсе нам представилась уникальная возможность познакомиться с практикой выращивания бонсай. Признаться честно, для меня бонсай всегда был искусством традиционным, а потому отчасти элитарным – казалось, что к нему могут подступиться только люди, обладающие определенными знаниями и практической ловкостью. Каково же было мое удивления, когда студенты сами смогли высадить свой собственный бонсай! Благодаря чуткому руководству и, конечно же, всем необходимым материалам, предоставленным университетом, у нас получилось не просто пересадить растение, но и подключить свое воображение, попытаться даже в маленьком горшочке изобразить нечто индивидуальное, что каждому представлялось по-своему. Это было для меня наиболее удивительным моментом, потому как оказалось, что благодаря достаточно простой практике можно не только узнать некоторые практические секреты работы, но и проникнуться философией самого древнего искусства.



# Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Paulo Adriano FERNANDES	
University : Saitama University	Nationalit : Guinéense (Guinea-Bissau)
<p>Minha participação neste evento chamado Saitama Study Online Tour terminou com alegria e tristeza, tristeza porque é organizado apenas uma vez por ano. Este evento me permitiu aprender mais sobre as mudanças climáticas, o meio ambiente do Japão, como os japoneses preservam e convivem com a natureza, o Japão é um dos países mais limpo do mundo, Na segunda parte deste evento aprendi sobre o Bonsai e como criá-lo, até criei um, permita-me dizer esta palavra: "Eu vivia sozinho no meu quarto como um ser vivo, mas agora com o meu Bonsai somos dois.</p>	
<p>Este evento me lembrou um pouco das coisas que costumava fazer já na minha cidade natal em Cacheu na Guiné-Bissau, eu amo a natureza, quase todos os fins de semana aqui no Japão costumo visitar um parque, esse Saitama Study Online Tour organizado no dia 28 de novembro 2020 me dá a oportunidade de conhecer novas pessoas e interagir muito bem uns com os outros, discutimos muito sobre o aquecimento global.</p> <p>O Saitama Study Online Tour foi organizado pelo escritório de Assuntos Internacionais da Universidade Saitama, eles foram incríveis e muito gentis. Eu gostaria de poder participar de novo várias vezes. Se você vier ao Japão, experimente, você aprenderá muito.</p>	



# Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Arifuzzaman Rajib

University : Saitama University

Nationality : Bangladeshi

First of all, I want to express profound gratitude to the organizing committee of the tour planning to arrange such a tremendous program during the pandemic situation. I had an experience to part of the same program in my first year of Saitama University. Though that time we visited some of the historical places including the Bonsai Museum situated at Omiya. This time the organizing committee has arranged all the programs by the virtual. I was a little confused at the beginning of the schedule that how is it possible to arrange such type of program during pandemic conditions. But I was really astonished to see the program especially that day when we all plated the Bonsai with our own hands. That day was memorable in my Ph.D. life.

That day, I was a little tired because I had to do a lot of work in my laboratory on the very last day from that day. I was sleeping as I was tired, one of the organizing members called up me to join the session. I was feeling sorry for such type of inconvenience and also want to say thank you to who called me up.

Another thing but not last was very important that we all have learned a lot about climate change and also how to preserve our country net and clean. This was a great platform to exchange our knowledge among different countries from various areas. We all realize that climate change will be affected all over the world. So we all from all the corner of the era have to take a front step to do something against climate change. Bonsai is one of the ways to keep our world green. But we have to consider the other options that will be helpful for our nature. We have to think about how to minimize carbon dioxide emissions and how to enhance oxygen production.

Finally, Best wishes to all who participated in the online bus tour. Thank you very much to all who were belonged to the organizing committee including S. NAKAMOTO Sensei.



# Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : SAKIL MD ARIF	
University : SAITAMA UNIVERSITY	Nationality : BANGLADESHI

We are passing through a very tuff time because of COVID-19 pandemic. The world became standstill. To break this monotonous locked life online travel is experiencing a boom in Japan, where the novel coronavirus is spreading at an alarming pace.

Like every year the Saitama University authority arranged a bus tour but this time virtually.

Last year I was one of the lucky one who got the opportunity to explore the Saitama bus tour. That tour was really charming and enjoyable. That's why I again applied for the bus tour this year. Although this time the tour was arranged virtually but the enjoyment and pleasure that I had was not less than the tour that I made physically.

This was the first time I prepared the Bonsai after learning from the Bonsai master Mr. Ishihara. He was jolly minded, helpful and co-operative. We also gathered a lot of knowledge regarding different environmental aspects of Saitama Municipality from Prof. Hara.

All the group members and the subgroup members were too good. We the subgroup members created a line group to maintain our communication for long term.

We are very grateful to the university authority for their efforts to make the tour successful. Special thanks to Oshima san. I also want to thank our beloved Nakamoto sensei for his special time that he spent for us.



# Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Seongkwang Seo

University : Saitama University

Nationality : South Korea

안녕하세요. 사이타마대학교 석사과정 서성광이라고 합니다. 올해의 '사이타마 버스 투어'는 코로나 바이러스의 영향으로 인해서, 실제적인 버스 투어가 아닌 ZOOM을 통한 '사이타마 스터디 온라인 투어'가 진행되었습니다.

온라인 형식이었음에도 불구하고 '사이타마'를 만끽하는 데는 부족함이 없었습니다. 주요 내용은 크게 두 가지로 구분됩니다. 1) '기후변동에의 완화/적응 책'

사이타마현에서의 실례'를 주제로 한 하라 마사유키 사이타마현 환경과학국제센터 연구원의 강좌를 듣고, 2) 사전에 수령한 분재 키트를 사용해, '분재 식재 체험'을 했습니다.

이번 투어를 통해서 '세 가지 일본'을 느낄 수 있었습니다.

첫 번째는 기후변동 강좌를 통한 '지구 안의 일본'입니다. 지구 온난화 문제는 전 세계적으로도 문제가 되고 있지만, 그중에서도 일본, 특히 도쿄를 중심으로 한 대도시에서의 지구 온난화는 큰 문제가 되고 있었습니다. 이러한 문제에 관심을 가지고 대응하기 위해서 노력하는 몇몇 모습이 보여지며 지구 공동체의 일원인 '지구 안의 일본'을 느낄 수 있었습니다.

두 번째는 각국의 유학생들과의 대화를 통한 '해외 속의 일본'입니다. 강좌 종료 후, 방글라데시, 러시아, 태국, 일본의 학생들과 소그룹으로 나뉘어서 영어로 토론을 할 수 있었습니다. 해당 토론을 통해서 각국의 시점에 기초한 일본에 대한 감상을 들을 수 있었으며, 이를 통해서 '해외 속의 일본'을 느낄 수 있었습니다.

세 번째는 분재 체험을 통한 '일본 안의 일본'입니다. 분재는 일본뿐만 아니라, 동아시아의 여러 나라에서도 볼 수 있는 문화이지만, 중국의 자유분방하면서도 크기가 큰 스타일과는 다른 일본 특유의 미니멀리즘한 스타일의 분재를 느낄 수 있었습니다. 미니멀리즘한 스타일의 일본을 기준으로 했을 때, 미니멀리즘한 스타일의 분재는 작은 화분 하나에 일본이 담겨있는 느낌이었으므로 '일본 안의 일본'을 느낄 수 있었습니다.

이번 체험을 통해서, 일본에서의 일상적인 생활과 연구와는 달리, 또 다른 일본을 느낄 수 있었으며, 앞으로도 '새로운 일본'을 발견해나가는 재미를 추구하고자 합니다.



## Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Rika Suzuki

University : Saitama University

Nationality : Japanese

I am Rika Suzuki. I am a senior at Saitama University, and my major is political Science. I had been studied at University of New Hampshire in the U. S., as an international student from Saitama University. During this online bus tour, I was playing the role of leading in the icebreak time, and discuss current measures against for the climate change policies. In the first section (icebreak time), we played “Apple game. The rule was, I was a teacher, and every other groupmate were students. When I(teacher) said “Grape! Orange! Apple!”, groupmates had to copy “Grape! Orange!”, but they were not allowed to copy the word “Apple” . If they copied “Apple” by accident, they were asked to introduce themselves. The rule was pretty simple, but in my eyes, everyone looked they enjoyed the game.

I was wondering why the international students decided to join this tour, and they were interested in specifically Saitama, Japan. Therefore, after the discussion of climate change policy measurements, I and my groupmates were talking about their interests each other.

Some of them were from other countries where is unfamiliar to me. Regarding with the climate change policy, Because of the COVID-19, we were unfortunately could not meet up in person. However, my Japanese groupmates Shu and Yuria planning to hung out with our international students in the near future. (We will pay careful attention to our safety.) I look forward to meeting with our groupmates sometime soon.

Lastly but not the least, I would like to thank for OISS for giving this nice opportunity.

Since I was really stressed out because of this pandemic, the tour was really refreshing my feelings. I also look forward to our emotional progress. Thank you.

今回のオンラインバスツアーを通じて、自分自身の英語力が、大学入学時点に比べ、飛躍的に向上したことを感じることができたのが、自分にとって一番うれしかったことです。また、気候変動問題についても、大変興味深く拝聴することができました。一方で、必ずしも自分自身の英語力に自信があるわけではないけれども、気持ちを伝えあうことにトライする、私よりもフレッシュな学年の後輩たちのチャレンジを見ることにより、もう間もなく社会人として世界に旅立つ自分は大きなエールをもらいました。不完全な自分を否定することなく、常に自分自身を鍛え上げ、向上させることに専心し、前を向いて生活していきたいと思います。

# Saitama Study Tour 2020 Report

Name : NGUYEN THI PHUONG THAO

University : Saitama University

Nationality : VIETNAM

Tôi đã có một khoảng thời gian vui vẻ, bổ ích và lý thú với Saitama Study Tour 2020. Do tình hình đại dịch novel coronavirus vẫn đang diễn biến phức tạp nên chúng tôi tham dự Study tour theo hình thức trực tuyến. Trong phần thứ nhất, Tiến sĩ Masayuki Hara tại trung tâm Khoa học Môi trường Saitama (CESS) đã dành thời gian giảng cho chúng tôi nghe về các vấn đề liên quan đến biến đổi khí hậu và sự nóng lên toàn cầu.

Đây là một chủ đề nóng hổi và thú vị. Sau đó chúng tôi cũng đã dành thời gian thảo luận nhóm về các biện pháp giảm thiểu biến đổi khí hậu. Thông qua bài giảng và thảo luận, tôi đã thu được nhiều kiến thức hay về biến đổi khí hậu trên toàn cầu và tình hình tại Nhật Bản và riêng tỉnh Saitama.

Tại Nhật Bản, trong những năm gần đây, nguyên nhân thương vong do sốc nhiệt đứng hàng thứ hai trong các nguyên nhân gây tử vong bởi thảm họa thời tiết. Riêng tỉnh Saitama cũng chịu ảnh hưởng của sự nóng lên toàn cầu với mức nhiệt độ tăng đo được tại Kumagaya là  $2.08^{\circ}\text{C}$  trong vòng 100 năm (mức tăng nhiệt độ đo được ở các địa điểm duyên hải Nhật Bản là  $1.5^{\circ}\text{C}/100$  năm). Năm 2018, Saitama là một trong những khu vực nóng nhất Nhật Bản với nhiệt độ cao nhất đo được vào mùa hè là  $41.1^{\circ}\text{C}$ .

Trong phần thứ hai của chương trình, tôi và các bạn đã được hướng dẫn tự trồng cây bonsai của riêng mình. Ban tổ chức đã giúp đỡ, cung cấp cho chúng tôi các nguyên liệu và công cụ để trồng một cây bonsai. Nhờ sự hướng dẫn tận tình từng bước một của chuyên gia bonsai, tôi đã xác định được hướng cây, cách cố định rễ, bối cục cây... Bonsai là một nghệ thuật phức tạp yêu cầu sự kiên nhẫn và tỉ mỉ cũng như con mắt nghệ thuật của người trồng cây. Cây bonsai thành phẩm của tôi chưa thể hoàn hảo, nhưng tôi có thể hiểu được sự tinh tế trong cách sắp đặt, cảm nhận được sự trân trọng thiên nhiên.

Chương trình cũng tạo cơ hội tuyệt vời cho tôi giao lưu, gặp gỡ online với các bạn sinh viên quốc tế cũng như sinh viên Nhật Bản. Mong rằng chúng tôi tiếp tục có những cơ hội giao lưu tương tự trong tương lai để giúp các sinh viên quốc tế thêm hiểu thêm và gắn kết với văn hóa, con người Nhật Bản nói riêng và tại tỉnh Saitama nói chung. Xin gửi lời trân trọng cảm ơn Ban Tổ chức đã vất vả tổ chức tour dự và những khách mời tham dự trong hoàn cảnh đại dịch chưa từng có tiền lệ này.



# Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Tufail Ahmad Khan

University : Saitama University (PhD MEXT Scholar)

Nationality : Afghan

First of all, I would like to thank all the organizershosts of this wonderful event. Thank you to Dr. Masayuki Hara of Center for Environmental Science in Saitama (CESS) for delivering us a lecture on "Mitigation and adaptation strategies for climate change – Practice in Saitama Prefecture". It was quite interesting and useful for us. Special thanks to Bonsai Master. Takahiro Ishihara for teaching us about Bonsai potting and about different types and features of Bonsai trees. He responded gracefully to all of our queries with patience which was great for all of us out there. I did not have any idea about Bonsai before, so it was great joy to prepare one for my own and learn how to take care of it.

It was nice to make some new friends from around different parts of the world and have healthy discussion with them about climate change. I do hope to meet with them again somewhere soon.

Climate change is of course a major concern around the world. The Earth is getting warmer and warmer with the passage of time due to Global warming. While climate change cannot be stopped, however it can be mitigated by eliminating carbon emissions. For this more forests/trees have to be planted as they help to prevent climate change by taking out carbon dioxide from the air and releasing oxygen into the atmosphere. So, every one of us on individual basis have to take part in it so that we can save our nature Earth. Thank you.



تولو نه مخکي غوارم چي منته وکرم د دی په زره پوري پروگرام د جورونکو/کوربه څخه.

مننه کوم د داکتر ماسایوکی هارا(په سیتماما کی د چاپیریال ساینس) څخه د لیکچر په ورکولو ده دی په اړه چي څه رنګه تطبیق کړو هغه تګلاري د هوایي بدلون کمی دپاره په عملی بنه په سیتماما ولايت کښي. دا مونږ ته دېر په زره پوري او ګټور وو. خانګري مننه ده بونسای ماسیټر- تکاهیرو اسپیههارا نه چي مونږ ته بی بنوونه وکړه د بونسای ونو کښېنلو په اړه، د بونسای د وني مختلف دولونه او خصوصیاتو په اړه. هغه په مهرباني او زغم سره زمونږ تولو پوښتنو ته خوابونه راکړل. تر دی مخ کی ما د بونسای د وني په اړه هیڅ معلومات نه درلودل او ماته دېر په زره پوري ول چې خپل ځان ته بی کښېنوم او ساتنه بی وکرم.

د نېړۍ د مختلفو څایونو نه نوی ملګري می وميندل او د هوا د بدلون په اړه مو یو بل سره بحث وکړو. د دوی ده بیا لیدو په هيله. څه رنګه چي مونږ تاسي پوهیرو د هوا بدلون یو نریواله انډیښنده ده او خمکه ورڅ تر بلی په ګرمیدو ده او علت بی هم نریواله تودوڅه ده. همدا رنګه د هوا بدلون نشي او درېدلې بلکه کولی شو چې تر یو حده پوري بی کم او یا هم کنټرول کړو د کاربن د مینځه وړولو په ذريعه. نو لدې لپاره د ونو کښېنلو او د ځنګلونه د جورولو ضرورت دی. ځکه چي وني کاربن دایاکساید د هوا نه اخلي او په اکسیجن باندی بی بدلوی او فضاء ته بی خوشی کوي. نو مونږ تاسي هر یوه ته په کار ده چې پدې کار کې برڅه واخلو تر څو وکولاۍ شو دھمکي او د طبیعت ساتنه وکړو. مننه!

# Saitama Bus Tour 2020 Report

# Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Yoon De De Bo	
University : Saitama University	Nationality : Myanmar



ကျွန်မကိုယ်တိုင်စိုက်ပြုးထားတဲ့ Bonsai လေးပိုမိုလှပလာဖို့လည်းအစွမ်းကုန်ကြိုးစားနေပါတယ်။  
အားလုံးကိုကျေးဇူးပါတယ်ရှင်။

## Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : 劉月	
University : 埼玉大学	Nationality : 中国

在没参加这次活动前，从来没有过种植盆栽的经历。有幸通过这次活动，体验了盆栽种植，非常开心。

这次环保活动也很有意义。在当今快节奏的生活里，我们都忙于工作，忙于学习，忙于各种生活琐事，努力赚钱，努力提高生活质量。在这种忙碌中，我们却鲜少有机会能驻足片刻，慢慢欣赏生活中不经意的美好。而这次活动恰好让我在紧张忙碌的学习生活中，停下来，慢慢感受我们生活的美好世界里的一抹清新自然的气息。生活中偶尔也需要慢下来，让自己放松，去关注身边的大自然，一起守护大自然馈赠给我们的一切。感谢这次活动，让我受益匪浅。

18



## Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : 楊 曼曼

University : 埼玉大学

Nationality : 中国

很庆幸自己这次报名了学校组织的活动。在此之前因为没有接触过日本盆栽文化，还挺担心自己会搞砸的。但是实际上体验了以后，还是很有趣的。现在每天都在给盆栽晒太阳浇水，感觉生活又多了一个乐趣。而且，看着盆栽生机勃勃的样子，自己也会变得更加元气。平时经过住宅区的时候，经常看到人家门口摆放着盆栽，当时还不太理解，但是自己通过这次体验，感受到了它的魅力，也有了更加深刻的理解。真的非常感谢举办这次活动的老师，工作人员。



# Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : Shun Yokoya	
University : Saitama University	Nationality : Japan
<p>When I first saw the information on this tour, I was a little wondering whether to participate. Because, I used to have the opportunity to speak English with Japanese students, but I had never spoken in English with an actual foreigner, so I was worried whether I could complete this tour to the end. However, I finally decided to take part in the tour on the spur of the moment. And now I'm really happy to be this tour.</p>	
	
<p>In the first half of this tour, we took a lecture on environmental issues. Then, in the second half, we had a bonsai experience. If this tour ended with only the first half of the tour, I think we would have finished this tour without feeling anything. However, I think the bonsai experience gave me the opportunity to think about environmental issues directly.</p>	
<p>Then, that wasn't the only harvest on this tour. The harvest was to talk to people from a country that I had never been involved with and to hear about the situation in the country and what the people in the country were thinking. For example, there were two international students from Bangladesh and one from Afghanistan in my group. Both countries were the ones I had heard in the news, but I didn't know what kind of country they really were. I've heard that Bangladesh has a national flag a little like Japan and is a pro-Japan. However, in conversations with international students, I learned for the first time that Bangladesh has a lot of green and there is a large natural park near the city.</p>	
<p>Finally, through this tour, I realized that my English ability is still insufficient considering my aim to study abroad. Until now, I had vaguely wanted to study abroad, but it became clear that I had to do it through this tour.</p>	
<p>I could not have such an experience without participating in this tour, so I would like to take part again if there is such tour! And I would like to take care my Bonsai so that it be able to live longer! thank you.</p>	

『公益財団法人中島記念国際交流財団助成』 (独) 日本学生支援機構実施事業



My Bonsai

# Saitama Bus Tour 2020 Report

Name : 吉田菜々子

University : 帯広畜産大学

Nationality ; 日本

## 集まることの大切さ

オンラインバスツアーのお知らせを見たとき、一目見て「おもしろそう！」とすぐに応募した。気候変動というテーマとそれを様々な国の方々と話せるということに惹かれた（埼玉県親善大使として環境保全をテーマに留学していたため）のは二の次で、まず第一に「オンラインでやるのか！」とその取り組みに魅力を感じた。コロナ下で様々なイベントが中止になっている中、バスツアーをオンラインでやる工夫。どんなイベントになるのだろう。オンラインでやると知りながら来る人はどんな人なのだろう。と興味があった。



バスツアー自体の感想とは違ってしまうかもしれないが、今回のツアーで私が最も印象的だったのは、オンラインであろうがオフラインであろうが、「今までやったことないけどこんなことやってみます」という呼びかけに対して集まってくれる人たちとの時間は、とにかく居心地が良いということだ。「こんなことやってみませんか」と声をかけてくれる方の企画力や準備があってのことではあるが、個人的に勇気をもらえた。

留学生と話をしていく中で、「わからない」をぶつけてくる参加者の留学生たちに驚いた。まず「あまり知らない話題のイベントに参加している」という事実、そしてそれをみんなの前で堂々と発言するところ。気候変動への取り組みに必要なのはこの姿勢だと思った。私は気候変動について一番大切なことは、当たり前の話題・気にすべきこととしてより多くの人々の日常に馴染ませることであると考えているため学生間でも社会人とも話す機会をたくさん設けているが、そこで集まるのはそもそもそういった話題に興味がある方々である。その点バスツアーは気候変動について話すこと以外に魅力的な点があることで、専攻も興味関心も国も違う人々が集まっているのだろう。また、「知らないこと」を「知らないことです」と堂々とぶつけられるような社会であれば、より多様な話が生まれてきて、より多くの人が気候変動とかわることができる。

気候変動は、その話題の大きさゆえの取り組みにくさがあると感じていた。だからこそ、今回のバスツアーのような「楽しく交流して、まじめなことをついでに話してみようよ」といった機会は、とても素敵なものであると改めて感じることができたバスツアーであった。ありがとうございました。（全く触れていませんが盆栽づくりも新鮮でとても楽しかったです）